

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA CONSILIULUI ȘI A REPREZENTANȚILOR GUVERNELOR STATELOR MEMBRE ALE UNIUNII EUROPENE, REUNIȚI ÎN CADRUL CONSILIULUI

din 24 iunie 2010

privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a Protocolului de modificare a Acordului privind transportul aerian între Statele Unite ale Americii, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte

(2010/465/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE ȘI REPREZENTANȚII GUVERNELOR STATELOR MEMBRE, REUNIȚI ÎN CADRUL CONSILIULUI,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2), coroborat cu articolul 218 alineatul (5) și alineatul (8) primul paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul privind transportul aerian dintre Statele Unite ale Americii, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte, semnat la 25 și 30 aprilie 2007 (denumit în continuare „acordul”) include obligația ambelor părți de a iniția o a doua etapă de negocieri.
- (2) Ca o consecință a intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona la 1 decembrie 2009, Uniunea Europeană a înlocuit Comunitatea Europeană și i-a succedat acesteia.
- (3) Comisia a negociat, în numele Uniunii și al statelor membre, un protocol de modificare a acordului (denumit în continuare „protocolul”), în conformitate cu articolul 21 din acordul menționat.
- (4) Protocolul a fost parafat la 25 martie 2010.
- (5) Protocolul este în deplină concordanță cu legislația Uniunii, în special cu schema UE de comercializare a certificatelor de emisii.
- (6) Protocolul negociat de Comisie ar trebui semnat și aplicat cu titlu provizoriu de către Uniune și statele membre, în măsura permisă de legislația internă, sub rezerva eventualei sale încheieri la o dată ulterioară.

- (7) Este necesar să se stabilească dispoziții procedurale pentru a se decide, dacă este cazul, modalitatea de întrerupere a aplicării cu titlu provizoriu a protocolului și de luare a unor măsuri în temeiul articolului 21 alineatul (5) din acord, astfel cum a fost modificat prin protocol. De asemenea, este necesar să se stabilească dispoziții procedurale pentru suspendarea recunoașterii reciproce a constatărilor în temeiul legii privind capacitatea și naționalitatea companiilor aeriene în temeiul articolului 6a alineatul (2) din acord, astfel cum a fost modificat prin protocol, și pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții ale acordului, inclusiv a celor privind mediul în temeiul articolului 15 alineatul (5) din acord, astfel cum a fost modificat prin protocol,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu

- (1) Prin prezenta decizie, se aprobă, în numele Uniunii, semnarea Protocolului de modificare a Acordului privind transportul aerian între Statele Unite ale Americii, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de altă parte (denumit în continuare „protocolul”), sub rezerva încheierii protocolului respectiv.

Textul protocolului se anexează la prezenta decizie.

- (2) Prin prezenta decizie, președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana (persoanele) împuternicită (împuternicite) să semneze protocolul în numele Uniunii, sub rezerva încheierii acestuia.
- (3) Până la intrarea sa în vigoare, protocolul este aplicat cu titlu provizoriu de către Uniune și statele sale membre, în măsura permisă de legislația internă, începând de la data semnării.

(4) Decizia de a întrerupe aplicarea cu titlu provizoriu a protocolului și de a notifica acest lucru Statelor Unite ale Americii, în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) din protocol, precum și decizia de a retrage o astfel de notificare se adoptă de către Consiliu, în numele Uniunii și al statelor membre, hotărând în unanimitate, în conformitate cu dispozițiile relevante din tratat.

Articolul 2

Suspendarea recunoașterii reciproce

Decizia de a suspenda recunoașterea reciprocă a constatărilor în temeiul legii privind capacitatea și naționalitatea companiilor aeriene și de a notifica acest lucru Statelor Unite, în conformitate cu articolul 6a alineatul (2) din acord, astfel cum a fost modificat prin protocol, se adoptă de către Consiliu, în numele Uniunii și al statelor membre, hotărând în unanimitate, în conformitate cu dispozițiile relevante din tratat.

Articolul 3

Comitetul mixt

(1) Uniunea și statele membre sunt reprezentate în cadrul comitetului mixt, instituit în temeiul articolului 18 din acord, astfel cum a fost modificat prin protocol, de către reprezentanții Comisiei și ai statelor membre.

(2) În ceea ce privește aspectele care intră în sfera de competență exclusivă a Uniunii și care nu necesită adoptarea unei decizii care produce efecte juridice, poziția Uniunii și a statelor sale membre în cadrul comitetului mixt este adoptată de către Comisie și notificată în prealabil Consiliului și statelor membre.

(3) Pentru deciziile privind aspectele care intră în sfera de competență a Uniunii, poziția Uniunii și a statelor membre ale acesteia în cadrul comitetului mixt este adoptată de către Consiliu, hotărând cu majoritate calificată, la propunerea Comisiei, cu excepția cazului în care procedurile de votare aplicabile, stabilite în tratat, prevăd altceva.

(4) Pentru deciziile privind aspectele care intră în sfera de competență a statelor membre, poziția Uniunii și a statelor membre ale acesteia în cadrul comitetului mixt este adoptată

de Consiliu, hotărând în unanimitate, la propunerea Comisiei sau a oricărui stat membru, cu excepția cazului în care un stat membru informează Secretariatul General al Consiliului, în termen de o lună de la adoptarea poziției respective, că poate accepta decizia care urmează să fie luată de către comitetul mixt numai cu acordul organelor sale legislative, în principal ca urmare a unei rezerve de examinare parlamentară.

(5) Poziția Uniunii și a statelor membre în cadrul comitetului mixt este prezentată de către Comisie, cu excepția aspectelor care intră în sfera de competență exclusivă a statelor membre, caz în care poziția este prezentată de Președinția Consiliului sau, dacă Consiliul decide în acest sens, de către Comisie.

Articolul 4

Decizii luate în conformitate cu articolul 21 alineatul (5) din acord

Decizia de a nu permite companiilor aeriene ale celeilalte părți să opereze pe frecvențe suplimentare sau să pătrundă pe piețe noi în temeiul acordului și de a notifica acest fapt Statelor Unite ale Americii, sau de a conveni asupra suspendării unei astfel de decizii, luate în conformitate cu articolul 21 alineatul (5) din acord, astfel cum a fost modificat prin protocol, se adoptă de către Consiliu, în numele Uniunii și al statelor membre, hotărând în unanimitate, în conformitate cu dispozițiile relevante din tratat.

Articolul 5

Informarea Comisiei

Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la orice cerere sau notificare făcută sau primită de acestea în temeiul articolului 15 din acord, astfel cum a fost modificat prin protocol.

Adoptată la Luxemburg, 24 iunie 2010.

Pentru Consiliu

Președintele

J. BLANCO LÓPEZ